

ДОГОВОР № 01/05-26/CI
на техническое обслуживание торговой техники

01.05.2026

г. Кишинев

IMSP Spitalul Clinic de Psihiatrie именуем «Заказчик» в лице директора, действующий на основании устава с одной стороны и «Atola Service» S.R.L. именуемое «Подрядчик» в лице директора Гайсинского А.С., действующего на основании лицензии № 0207 от «30» июля 2012г. с другой стороны, заключили договор о нижеследующем:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. ЗАКАЗЧИК поручает, а ПОДРЯДЧИК принимает на себя обязанности по техническому обслуживанию торговой техники и соблюдению предусмотренных для каждого типа машин планово-предусмотрительных ремонтов.

II. ОБЯЗАННОСТИ ЗАКАЗЧИКА

2.1. Эксплуатировать оборудование в соответствие с требованиями эксплуатационной документации.

2.2. При возникновении неисправности, немедленно отключить оборудование от электрической сети, вызвать специалиста (механика), сделав соответствующую запись в журнале вызова технического специалиста и регистрации выполненных работ.

2.3. Своевременно оплачивать выполненные работы, согласно договору.

2.4. Не допускать повреждения защитных пломб поставщика ККМ и защитной пломбы Налоговой Инспекции.

III. ОБЯЗАННОСТИ ПОДРЯДЧИКА

3.1. Осуществлять ежемесячное техническое обслуживание торговой техники, технические освидетельствования и все виды ремонтов, руководствуясь соответствующими ГОСТами.

3.2. Производить ввод в эксплуатацию новых машин и принимать их на техническое обслуживание.

3.3. Выполнять работу по аварийным вызовам ЗАКАЗЧИКА в течении 48 часов – в черте г.Кишинева, с момента поступления на ремонт ККМ. Кассовые аппараты, находящиеся за пределами Кишинёва, доставляется заказчиком в сервисный центр Подрядчика.

CONTRACT №01/05-26/CI
de întreținere tehnică a tehnicii comerciale

01.05.2026

or. Chișinău

IMSP Spitalul Clinic de Psihiatrie numit în continuare «Beneficiar» în persoana Director care activează în baza Statut, pe de o parte și «Atola Service» SRL, în continuare numit «Antreprenor», în persoana directorului Gaisinschii A.S., care activează în baza licenței №0207 din „30” iulie 2012, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract cu privire la cele ce urmează:

I. Obiectul contractului

1.1. Beneficiarul încredințează, iar Antreprenorul își asumă obligațiile de întreținere a tehnicii comerciale și de executare a lucrărilor de reparație planificate apriori pentru fiecare tip de mașini.

II. Obligațiile Beneficiarului

2.1. Să exploateze utilajul în conformitate cu cerințele documentației de exploatare.

2.2. La apariția deranjamentelor utilajul se va decupla imediat de la rețeaua electrică, se va chema specialistul (mecanicul), se vor introduce notele respective în registrul tehnicianului și de înregistrare a lucrărilor efectuate.

2.3. Lucrările executate să se achite la timp conform contractului.

2.4. A evita deteriorarea sigiliilor de protecție a furnizorului MCC și sigiliului Inspectoratului Fiscal.

III. Obligațiile Antreprenorului

3.1. Să se efectueze lunar deservirea tehnică a tehnicii comerciale, atestarea tehnică și toate tipurile de reparație, conducându-se de Standardele respective.

3.2. Să pună în exploatare aparate noi și să le deservească tehnic.

3.3. Să execute lucrările la apelul de avarie al Beneficiarului în decurs de 48 de ore - în raza orașului Chisinau după primirea la reparație a aparatelor de casă. Iar dacă MCC se afla în afara razei Chisinaului, livrarea MCC se efectuează de către Beneficiar în centrul tehnic al Antreprenorului

IV. ГАРАНТИИ СТОРОН

4.1. ЗАКАЗЧИК гарантирует своевременную оплату за оказанные услуги.

4.2. Гарантия не распространяется при:

- Механических повреждений;
- Попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
- Нарушения правил эксплуатации;
- Несоответствие Государственным стандартам параметров питающих сетей;
- Стихийных бедствий, пожара, бытовых или случайных факторов;
- Если обнаружено вскрытие ККМ, сборка-разборка и несанкционированный ремонт лицом не уполномоченным «Подрядчиком».

V. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ РАБОТ

5.1. Цена за единицу обслуживаемой техники устанавливается в национальной валюте РМ и указывается в настоящем договоре.

5.2. ПОДРЯДЧИК оставляет за собой право на введение поправочного коэффициента к стоимости выполненных работ в зависимости от индексации цен, места нахождения, срока эксплуатации и года выпуска торговой техники.

5.3. Ремонт оборудования вышедшего из строя по вине ЗАКАЗЧИКА за отдельную плату.

5.4. При своевременной оплате за ежемесячное обслуживание ККМ, Подрядчик производит ремонт и работу по замене запасных частей на ККМ. Стоимость запасных частей и элементов питания оплачивает Заказчик за свой счет.

5.5. Расходные материалы (красящая лента, заправочные элементы), а также аккумуляторы поставляются ЗАКАЗЧИКУ за отдельную плату и гарантия на них не распространяется.

5.6. Расчеты за оказанные услуги и проведенные работы по данному договору производятся по безналичному (наличному) расчету. В случае несвоевременной оплаты (до 10-ти дней) договор считается расторгнутым.

VI. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Срок действия настоящего договора устанавливается со дня его подписания и до 30.04.2027. Договор считается пролонгированным, если ни одна из сторон не нарушит условия договора.

VII. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

IV. Гаранțiile părților

4.1. Beneficiarul garantează achitarea la timp a conturilor pentru serviciile prestate.

4.2. Garanția nu se extinde asupra:

- defectelor mecanice;
- pătrunderii în interiorul utilajului a obiectelor străine, lichidelor, insectelor și a produselor proceselor vitale ale acestora;
- nerespectării normelor de exploatare;
- necorespunderii parametrilor rețelei de alimentare electrică la standardele de stat;
- calamităților naturale, incendiilor, factorilor menajeri sau ocazionali;
- în cazul depistării faptului de deschidere a aparatelor de casă, asamblării, dezasamblării și reparației nesanctionate a acestora de către o persoană neimputernicită de Beneficiar.

V. Modul de plată a lucrărilor

5.1. Prețul pentru o unitate de tehnică întreținută se stabilește în valuta națională a RM și se indică în prezentul contract.

5.2. Antreprenorul își rezervează dreptul de a introduce coeficientul de corectare în costul lucrărilor efectuate în dependență de indexarea prețurilor, de locul de amplasare, durata de exploatare și anul de lansare a tehnicii comerciale.

5.3. Repararea utilajului ieșit din funcțiune din cauza Beneficiarului se va face contra unei plăți separate.

5.4. În cazul achitării la timp a facturilor pentru deservirea lunară a aparatelor de casă, Antreprenorul efectuează lucrări de reparații și înlocuire pieselor de schimb pentru MCC. Costul pieselor de schimb și a surselor de alimentare plătește Beneficiarul pe cont propriu.

5.5. Materialele de consum (banda, elementele de reîncărcare) și acumulatorii se achită de Beneficiar și garanția pe ele nu se răspindește.

5.6. Achitarea pentru serviciile prestate și lucrările indeplinite conform prezentului contract se va efectua prin decontare fără numerar (sau în numerar). În cazul neachitării la timp (până la 10 zile) contractul se va considerat realizat.

VI. Termenul de valabilitate a contractului

Termenul de valabilitate a contractului se stabilește din ziua semnării acestuia și până la 30.04.2027. Contractul se consideră prelungit, dacă nici una din părți nu va încălca condițiile contractului.

VII. Alte condiții

VIII.1 Lista de utilaj primit pentru întreținere tehnică.

Перечень оборудования принятого на техническое обслуживание.

No	Denumirea, tipul, marca utilajului <i>Наименование, тип и марка оборудования</i>	Numărul de fabricare <i>Заводской номер ККМ</i>	Prețul (fără TVA) pentru o unitate deservită <i>Цена (без НДС) за ед. тех. обслуживания</i>	Numărul de unități <i>Кол-во единиц</i>	Costul lunar (fara TVA) pentru deservire <i>Стоимость(без НДС) обслуживания за 12месяцев.</i>
01	Contract deservire tehnica MCC 12 luni Daisy Expert SX (NEW)	EX000706	70.83	1	850.00
02	Mentenanța date conectare MEV 12 luni new		250.00	1	250.00
	TVA / НДС				220.00
	Total inclusiv TVA/Итого в т.ч. НДС				1320.00

IX. Adresele juridice ale părților / Юридические адреса сторон

Antreprenor/ Подрядчик

„Atola Service” SRL
Chisinau, str. Petru Rares, 39/1
MD87FT222420300000829498
BC „Fincombanc” fil. №3
cod FTMDMD2X853
c/f 1007600075224
tel. (022) 50-50-50.079700432

Digitally signed by Gaisinscaia Alla
Date: 2026.04.27 13:35:22 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

**Beneficiarul/ Заказчик**

IMSP Spitalul Clinic de Psihiatrie
or.Codru, str.Costiujeni,3
c/d MD96VI022511700000037MDL
B.C.'VICTORIABANK'S.A.
cod VICBMD2X
c/f 1003600150554
tel. (022)857350

